

**PENINGKATAN KETERAMPILAN BERBICARA BAHASA PRANCIS
PESERTA DIDIK KELAS XI SMA N 1 SANDEN BANTUL
YOGYAKARTA DENGAN TEKNIK *ROLE PLAY (JEU DE RÔLE)***

SKRIPSI

Diajukan kepada Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Yogyakarta
untuk Memenuhi Sebagian Persyaratan
guna Memperoleh Gelar Sarjana Pendidikan



Disusun oleh :

Niken Dwi Pangesti

10204244022

JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA PRANCIS

FAKULTAS BAHASA DAN SENI

UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA

2014



KEMENTERIAN PENDIDIKAN NASIONAL
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA
FAKULTAS BAHASA DAN SENI

Alamat: Karangmalang, Yogyakarta 55281 ☎ (0274) 550843, 548207 Fax. (0274) 548207
<http://www.fbs.uny.ac.id//>

**SURAT KETERANGAN PERSETUJUAN
UJIAN TUGAS AKHIR**

FRM/FBS/18-01
10 Jan 2011

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Dr. Dwiyanto Djoko Pranowo, M.Pd
NIP. : 19600202 198803 1 002

menerangkan bahwa Tugas Akhir mahasiswa:

Nama : Niken Dwi Pangesti
No. Mhs. : 10204244022
Judul TA : Peningkatan Keterampilan Berbicara Bahasa Prancis Peserta Didik
Kelas XI SMA N 1 Sanden Bantul Yogyakarta Dengan Teknik *Role
Play (Jeu de Rôle)*

sudah layak untuk diujikan di depan Dewan Penguji.

Demikian surat keterangan ini dibuat, untuk digunakan sebagaimana mestinya.

Pembimbing I



Dr. Dwiyanto Djoko Pranowo, M.Pd
NIP. 19600202 198803 1 002

PENGESAHAN

Skripsi yang berjudul **Peningkatan Keterampilan Berbicara Bahasa Prancis Peserta Didik Kelas XI SMA N 1 Sanden Bantul Yogyakarta Dengan Teknik *Role Play (Jeu de Rôle)*** ini telah dipertahankan di depan Dewan Penguji pada tanggal 15 Agustus 2014 dan dinyatakan lulus.

DEWAN PENGUJI

Nama	Jabatan	Tandatangan	Tanggal
Dra. Alice Armini, M.Hum,	Ketua Penguji		09 September 2014
Dian Swandajani, S.S, M.Hum,	Sekretaris Penguji		08 September 2014
Dra. Siti Sumiyati, M.Pd.	Penguji I		04 September 2014
Dr. Dwiyanto Djoko P, M.Pd.	Penguji II		8/9-14

Yogyakarta, 10 September 2014
Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Yogyakarta

Dekan,



Prof. Dr. Zamzani, M.Pd.
NIP. 19550505 198011 1 001

PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini, saya

Nama : **Niken Dwi Pangesti**
NIM : 10204244022
Program Studi : Pendidikan Bahasa Prancis
Fakultas : Bahasa dan Seni Universitas Negeri Yogyakarta

Dengan ini menyatakan bahwa karya ilmiah ini adalah hasil pekerjaan saya sendiri. Sepanjang pengetahuan saya, karya ilmiah ini tidak berisi materi yang ditulis oleh orang lain, kecuali bagian-bagian tertentu yang saya ambil sebagai acuan dengan mengikuti tata cara dan etika penulisan karya ilmiah yang lazim.

Apabila ternyata terbukti bahwa pernyataan ini tidak benar, sepenuhnya menjadi tanggung jawab saya.

Yogyakarta, 30 Juni 2014

Penulis



Niken Dwi Pangesti

MOTTO

“Hai orang-orang yang beriman. Jadikanlah sabar dan shalatmu sebagai penolongmu, sesungguhnya Allah beserta orang-orang yang sabar”

~ Al-Baqarah: 153 ~

“Orang yang tak pernah melakukan kesalahan adalah orang yang tak pernah mencoba sesuatu yang baru”

~ Albert Einstein ~

“Optimism is the faith that leads to achievement. Nothing can be done without hope and confidence”

~ Helen Keller ~

“Semua penyakit pasti ada obatnya, segala jenis racun pasti ada penawarnya. Begitu juga masalah, pasti ada jalan keluarnya, tergantung bagaimana cara dan usaha kita untuk dapat melaluinya”

~ penulis ~

KATA PENGANTAR

Puji syukur peneliti sampaikan ke hadirat Allah SWT atas segala rahmat, taufiq dan hidayah-Nya sehingga peneliti dapat menyelesaikan skripsi untuk memenuhi sebagian pesyaratan guna memperoleh gelar sarjana.

Akhirnya setelah melalui perjalanan yang panjang, peneliti dapat menyelesaikan skripsi peneliti yang berjudul “Peningkatan Keterampilan Berbicara Bahasa Prancis Peserta Didik Kelas XI SMA N 1 Sanden Bantul Yogyakarta Dengan Teknik *Role Play (Jeu de Rôle)*” berkat bantuan banyak pihak.

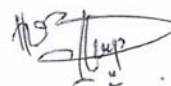
Oleh karena itu, peneliti mengucapkan banyak terimakasih kepada Rektor UNY, Dekan Fakultas Bahasa dan Seni UNY dan Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa Prancis yang telah memberikan kesempatan kepada peneliti untuk melaksanakan penelitian ini.

Ucapan terimakasih atas segala bentuk bantuan dan bimbingan juga peneliti sampaikan kepada bapak Dr. Dwiyanto Djoko Pranowo, M.Pd selaku dosen pembimbing dalam skripsi ini sehingga skripsi ini dapat selesai dengan baik. Tidak lupa peneliti juga mengucapkan rasa terimakasih kepada seluruh dosen jurusan pendidikan bahasa Prancis atas segala ilmu yang diberikan sehingga peneliti dapat menyelesaikan studinya dengan baik. Kepada teman-teman seperjuangan jurusan pendidikan bahasa Prancis angkatan 2010, peneliti ucapkan banyak terimakasih atas semuanya.

Pada akhirnya peneliti selaku penulis menyadari sepenuhnya bahwa masih banyak kekurangan dalam penyusunan skripsi ini. Peneliti mengharapkan agar penelitian ini dapat bermanfaat bagi para pembaca.

Yogyakarta, 30 Juni 2014

Penulis



Niken Dwi Pangesti

PERSEMBAHAN

Dengan mengucapkan puji dan syukur kehadiran Allah SWT, skripsi ini peneliti persembahkan untuk :

- ❖ Kedua orang tua saya, bapak Ahmad Tujadi yang ada di surga dan ibu Muaemah Maemona yang tiada henti memberikan kasih sayang, semangat dan doa kepada peneliti sehingga dapat menyelesaikan studi dengan baik.
- ❖ Dosen pembimbing, Bapak Dr. Dwiyanto Djoko Pranowo, M.Pd yang dengan sabar memberikan arahan dan bimbingan dalam menyelesaikan tugas akhir ini.
- ❖ Kakak-kakak saya tercinta, kak puput&imshak, kakak husnan dan mba anita kitty yang senantiasa memberikan dukungan dan telah menjadi inspirasi terbaik.
- ❖ Rifky Anggrita yang menjadi sahabat, teman bercanda, kekasih, teman diskusi dan motivator selama ini dalam segala hal.
- ❖ Septfemmes (mami adis, tante lita, icul, anik, dindot, padmi), terimakasih banyak atas semangat dan kasih sayang yang telah kalian berikan dan selalu setia menemani dalam suka maupun duka.
- ❖ Teman-teman kos Asri Fatimah (ane, mb tatat, nurul, nopret, wiwit, tiwi, mb ika) yang senantiasa menemani saat lembur dan memberikan semangat.
- ❖ Om angga, mba iche dan cik candy yang telah banyak membantu dalam menyelesaikan tugas akhir ini.
- ❖ Teman-teman angkatan 2010, telah banyak kenangan indah yang terukir di pendidikan bahasa Prancis ini bersama kalian.
- ❖ Semua pihak yang tidak dapat penulis sebutkan satu persatu yang juga telah memberikan segala bentuk bantuan selama penyusunan skripsi ini, peneliti ucapkan banyak terimakasih.

DAFTAR ISI

	Halaman
HALAMAN JUDUL	i
HALAMAN PERSETUJUAN	ii
HALAMAN PENGESAHAN	iii
HALAMAN PERNYATAAN	iv
HALAMAN MOTTO	v
HALAMAN KATA PENGANTAR	vi
HALAMAN PERSEMBAHAN	vii
DAFTAR ISI	viii
DAFTAR LAMPIRAN	xi
DAFTAR GAMBAR	xiii
DAFTAR GRAFIK	xiv
DAFTAR TABEL	xv
ABSTRAK	xvi
EXTRAIT	xvii
 BAB I PENDAHULUAN	
A. Latar Belakang Masalah.....	1
B. Identifikasi Masalah.....	3
C. Batasan Masalah.....	3
D. Rumusan Masalah.....	4
E. Tujuan Penelitian.....	4
F. Manfaat Penelitian.....	4
G. Batasan Istilah.....	5
 BAB II KAJIAN TEORI	
A. Deskripsi Teoretis.....	6
1. Hakikat Bahasa.....	6
2. Hakikat Pembelajaran.....	9

3. Hakikat Keterampilan Berbicara.....	13
4. Hakikat Metode dan Teknik Pembelajaran.....	22
5. Teknik <i>Role Play</i>	24
B. Penelitian yang Relevan.....	31
C. Kerangka Berpikir.....	33
D. Hipotesis Penelitian.....	35

BAB III METODE PENELITIAN

A. Jenis dan Desain Penelitian.....	36
B. <i>Setting</i> , Subjek dan Objek Penelitian.....	37
C. Prosedur Penelitian.....	38
D. Instrumen Penelitian.....	40
E. Teknik Pengumpulan Data.....	45
F. Teknik Analisis Data.....	46
G. Validitas dan Reliabilitas Data.....	46
H. Indikator Keberhasilan.....	48

BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN

A. Deskripsi Subjek Penelitian.....	49
B. Siklus I.....	51
1. Perencanaan Tindakan.....	51
2. Pelaksanaan Tindakan.....	53
3. Hasil Tes Keterampilan Berbicara pada Siklus I.....	57
4. Observasi Tindakan Siklus I.....	58
5. Refleksi Tindakan Siklus I.....	62
C. Siklus II.....	64
1. Hipotesis Tindakan Siklus II.....	64
2. Perencanaan Tindakan.....	65
3. Pelaksanaan Tindakan.....	65
4. Hasil Tes Keterampilan Berbicara pada Siklus II.....	69
5. Observasi Tindakan Siklus II.....	70

6. Refleksi Tindakan Siklus II.....	74
D. Keterbatasan Penelitian.....	75
BAB V KESIMPULAN, IMPLIKASI DAN SARAN	
A. Kesimpulan.....	77
B. Implikasi.....	78
C. Saran.....	79
DAFTAR PUSTAKA.....	81
LAMPIRAN.....	84
RÉSUMÉ.....	157

DAFTAR LAMPIRAN

	Halaman
Lampiran 1 : Pedoman wawancara pra-tindakan dengan guru.....	84
Lampiran 2 : Hasil wawancara pra-tindakan dengan guru.....	85
Lampiran 3 : Angket terbuka pra-tindakan untuk peserta didik.....	87
Lampiran 4 : Hasil angket terbuka pra-tindakan untuk peserta didik.....	88
Lampiran 5 : Soal <i>pre-test</i>	90
Lampiran 6 : RPP pertemuan 1.....	91
Lampiran 7 : RPP pertemuan 2.....	98
Lampiran 8 : Pedoman refleksi tindakan siklus I.....	104
Lampiran 9 : Hasil wawancara refleksi tindakan siklus I.....	105
Lampiran 10 : RPP pertemuan 3.....	109
Lampiran 11 : RPP pertemuan 4.....	114
Lampiran 12 : Kumpulan dialog sederhana karya peserta didik.....	119
Lampiran 13 : Pedoman refleksi tindakan siklus II.....	125
Lampiran 14 : Hasil wawancara refleksi tindakan siklus II.....	126
Lampiran 15 : Lembar catatan lapangan.....	130
Lampiran 16 : Hasil catatan lapangan penelitian.....	131
Lampiran 17 : Lembar observasi.....	141
Lampiran 18 : Hasil skor observasi individu.....	142
Lampiran 19 : Hasil skor observasi peningkatan keaktifan siswa.....	144
Lampiran 20 : Kriteria penilaian keterampilan berbicara bahasa Prancis.....	145
Lampiran 21 : Hasil nilai ketuntasan belajar siswa secara individu.....	146

Lampiran 22	: Hasil nilai peningkatan keterampilan berbicara.....	147
Lampiran 23	: Hasil skor peningkatan keterampilan berbicara.....	148
Lampiran 24	: Daftar hadir siswa.....	149
Lampiran 25	: Foto dokumentasi penelitian.....	150
Lampiran 26	: Surat izin penelitian.....	153
Lampiran 27	: Résumé.....	157

DAFTAR GAMBAR

	Halaman
Gambar 1 : Kubus dalam <i>Role Play</i> dengan cara <i>Roll-a-role</i>	28
Gambar 2 : Desain Penelitian Tindakan Kelas Model Kemmis dan Taggart.....	37
Gambar 3 : Peserta didik sedang bermain peran pada <i>post-test</i> 1.....	150
Gambar 4 : Peserta didik sedang bermain peran pada <i>post-test</i> 2.....	150
Gambar 5 : Peserta didik sedang diskusi kelompok.....	151
Gambar 6 : Peserta didik bertanya dan peneliti menjelaskan.....	151
Gambar 7 : Peneliti sedang melakukan koreksi teks dialog.....	152
Gambar 8 : Foto bersama.....	152

DAFTAR GRAFIK

	Halaman
Grafik 1 : Grafik peningkatan jumlah peserta didik pada siklus I.....	58
Grafik 2 : Grafik peningkatan sikap dan motivasi peserta didik selama pembelajaran.....	59
Grafik 3 : Grafik peningkatan jumlah peserta didik pada siklus II.....	70
Grafik 4 : Grafik peningkatan sikap dan motivasi peserta didik selama pembelajaran.....	71

DAFTAR TABEL

	Halaman
Tabel 1 : Kriteria Penilaian Terhadap Keterampilan Berbicara Bahasa Prancis.....	20
Tabel 2 : Lembar Observasi Kelas.....	41
Tabel 3 : Kisi-kisi Pedoman Wawancara.....	42
Tabel 4 : Kisi-kisi <i>Pre-Test</i>	44
Tabel 5 : Kisi-kisi <i>Post-Test I</i>	44
Tabel 6 : Distribusi nilai <i>pre-test</i> keterampilan berbicara dalam skala 100.....	53
Tabel 7 : Distribusi nilai <i>post-test 1</i> keterampilan berbicara dalam skala100.....	57
Tabel 8 : Distribusi nilai <i>post-test 2</i> keterampilan berbicara dalam skala 100.....	69

**PENINGKATAN KETERAMPILAN BERBICARA BAHASA PRANCIS
PESERTA DIDIK KELAS XI SMA N 1 SANDEN BANTUL
YOGYAKARTA DENGAN TEKNIK *ROLE PLAY* (*JEU DE RÔLE*)**

Oleh : Niken Dwi Pangesti (10204244022)

Abstrak

Penelitian ini bertujuan untuk menerapkan teknik *Role Play* untuk meningkatkan keterampilan berbicara bahasa Prancis peserta didik kelas XI SMA N 1 Sanden Bantul Yogyakarta.

Subjek dalam penelitian ini adalah peserta didik kelas XI SMA N 1 Sanden Bantul Yogyakarta yang berjumlah 25 orang peserta didik. Penelitian ini merupakan penelitian tindakan kelas (PTK) dengan pendekatan deskriptif kuantitatif. Desain penelitian yang digunakan adalah *pre-test post-test design*. Penelitian tindakan kelas ini dilaksanakan sebanyak dua siklus pada tanggal 27 Februari 2014 sampai dengan tanggal 22 Mei 2014. Masing-masing siklus terdiri dari tahap perencanaan, pelaksanaan tindakan, observasi dan refleksi. Teknik pengumpulan data dilakukan dengan cara menggabungkan data kuantitatif dan kualitatif, seperti catatan lapangan, hasil tes dan observasi.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa penggunaan teknik *Role Play* mampu meningkatkan keterampilan berbicara bahasa Prancis peserta didik kelas XI SMA N 1 Sanden Bantul. Hasil rata-rata nilai *pre-test* peserta didik adalah 61,6. Dari hasil *pre-test* dapat dilihat bahwa keterampilan berbicara bahasa Prancis peserta didik masih rendah dan hanya 3 orang peserta didik (12%) yang mencapai nilai KKM. Peserta didik yang mencapai nilai KKM mengalami peningkatan menjadi 20 orang peserta didik (80%) pada *post-test* 1 siklus I dengan nilai rata-rata peserta didik 80,1 dan meningkat sebesar 18,5. Kemudian, pada *post-test* 2 siklus II peserta didik mengalami peningkatan menjadi 25 orang peserta didik (100%) yang mencapai nilai KKM dengan nilai rata-rata 82,3 dan meningkat sebesar 2,2. Selain itu, peserta didik juga menunjukkan sikap dan motivasi positif, serta interaksi yang baik antara peserta didik dengan peserta didik lainnya dan juga interaksi antara peserta didik dengan peneliti selama proses pembelajaran berlangsung.

LA PROGRESSION DE LA COMPÉTENCE D'EXPRESSION ORALE EN FRANÇAIS DE LA CLASSE XI SMA N 1 SANDEN BANTUL YOGYAKARTA À L'AIDE DE LA TECHNIQUE JEU DE RÔLE

Par : Niken Dwi Pangesti (10204244022)

EXTRAIT

Cette recherche a pour but d'améliorer l'apprentissage de l'expression orale des apprenants de la classe XI SMA N 1 Sanden Bantul Yogyakarta à l'aide de la technique jeu de rôle.

Les sujets de cette recherche sont les apprenants de la classe XI SMA N 1 Sanden Bantul Yogyakarta qui se composent de 25 apprenants. Cette recherche est une recherche d'action avec l'approche descriptive quantitative. Nous avons utilisé *pre-test post-test design* comme la conception de la recherche. Cette recherche s'est déroulée en deux cycles d'apprentissage. Elle a été menée du 27 février 2014 au 22 mai 2014. Chaque cycle se compose de la planification, de la réalisation, de l'observation et de la réflexion. La technique de la collection des données est la fusion entre les données quantitatives et les données qualitatives. Ces données sont la note du contrôle continu, le résultat d'évaluation et la note d'observation.

Les résultats de cette recherche montrent que la technique jeu de rôle améliore la compétence de l'expression orale des apprenants de la classe XI SMA N 1 Sanden Bantul Yogyakarta. Le score moyen de *pre-test* est 61,6. Nous pouvons conclure que la compétence de l'expression orale des apprenants est basse qu'il y a seulement 3 apprenants (12%) qui obtiennent la note du niveau requis au test de l'expression orale. Après le premier cycle, la plupart des apprenants (80%) obtiennent la note du niveau requis au test de l'expression orale et le score moyen a augmenté de 61,6 à 80,1. Cela veut dire que le progrès est 18,5. Ensuite, au deuxième cycle, tous les apprenants (100%) obtiennent la note du niveau requis au test de l'expression orale et le score moyen a augmenté de 80,1 à 82,3. Cela veut dire que le progrès est 2,2. D'ailleurs, les apprenants sont bien motivés et travaillent de plus en plus en groupe au fur et à mesure du processus de la recherche.